

BREL

Anne Teresa De Keersmaecker et Solal Mariotte

Belgique — France

6 7 | 9 10 11 | 13 14 15 |
17 18 19 20 JUILLET À 22H

Dernier accès 21h30 / Last entry 9:30pm

CARRIÈRE DE BOULBON

1H30

Comment danser ce monument de la chanson qu'est Jacques Brel, dont la musique traverse les générations ? Ce défi a été relevé par Solal Mariotte, chorégraphe et danseur prometteur français et Anne Teresa De Keersmaecker, la chorégraphe belge flamande. Après *EXIT ABOVE* présenté au Festival d'Avignon en 2023, la chorégraphe partage pour la première fois la scène avec le jeune danseur, venu du breakdance, pour incarner ces chansons que rien ne prédestinait à être dansées. Ensemble, les deux artistes explorent la poésie puissante, l'expressivité et la gestuelle du chanteur belge à travers cette pièce jouée dans l'espace majestueux de la Carrière de Boulbon.

Création 2025
Première en France

How does one dance to the iconic songs of Jacques Brel, whose music transcends generations? Taking up this challenge are Solal Mariotte, a promising French choreographer and dancer, and Anne Teresa De Keersmaecker, the renowned Belgian Flemish choreographer. Following *EXIT ABOVE*, presented at the Festival d'Avignon in 2023, the choreographer shares the stage for the first time with the young French dancer, also coming from the breakdance, to embody these songs that were never meant to be danced. Together, the two artists explore the powerful poetry, expressiveness, and mannerisms of the Belgian singer through this performance set in the majestic space of the Carrière Boulbon.

يحتضن كل من آن تيريزا دي كييرسماكر ومصمم الرقصات والراقص الصاعد سولال ماريوت أغاني جاك برييل في ثنائي قوي، مستوحى من شاعرية الفنان البلجيكي وحضوره الركحي الاستثنائي وتعبيراته الجسدية.

Spectacle créé le 18 juin 2025
au Concertgebouw Brugge.

Concept, chorégraphie et danse

Anne Teresa De Keersmaecker, Solal Mariotte

Chansons Jacques Brel

Lumière Minna Tiikkainen **assistée de**

Marla van Kessel

Scénographie Michel François

Costumes Aouatif Boulaich

Dramaturgie Wannes Gyselincx

Direction des répétitions et assistantat

Johanne Saunier, Nina Godderis

Recherche danse Pierre Bastin

Recherche musicale France Brel/Fondation

Jacques Brel, Filip Jordens

Son Alex Fostier

Création vidéo Stijn Pauwels

Montage vidéo Lennert De Taeye

Coordination artistique et planning

Anne Van Aerschot

Assistantat à la direction artistique

Martine Lange

Presse et communication Nadia Verbeeck

Direction technique Thomas Verachtert **assisté de**

Bennert Vancottem

Techniciens Jan Balfort, Jan-Simon De Lille,

Tom Theunis, Pieter Kint, Dag Jennes

Costume Veerle Van den Wouwer **assistée de**

Chiara Mazzarolo et Els Van Buggenhout

Habillage Ella De Vos

Couture Sylvie Borremans, Lisa Fayt,

Francesca Pisano

Direction générale Lies Martens

Direction de tournée Jolijn Talpe, Angelin Tresy

Production Rosas

Coproduction Concertgebouw (Bruges), Festival d'Avignon, Grec Festival (Barcelone), ImpulsTanz (Vienne), La Comédie de Clermont-Ferrand Scène nationale, La Comète (Châlons-en-Champagne), La Monnaie / De Munt (Bruxelles), L'Intime Festival de Namur, Piccolo Teatro di Milano Teatro d'Europa (Milan), Théâtre de la Ville (Paris).

Diffusion Frans Brood Productions

Avec le soutien de Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge via Casa Kafka Pictures, et pour la 79^e édition du Festival d'Avignon : Dance Reflections by Van Cleef & Arpels, Gouvernement flamand – Flanders State of the arts, Ambassade de Belgique en France – Délégation de la Flandre

Rosas bénéficie du soutien de la Communauté flamande et de la Commission communautaire flamande (VGC).

Avec le concours du département des Bouches-du-Rhône et de la ville de Boulbon



More information
online

DANCE BY
REFLECTIONS
VAN CLEEF & ARPELS

SPECTACLE — DANSE

BREL

Anne Teresa De Keersmaecker Solal Mariotte

79^e édition
2025



Dates de tournée après le Festival

19 et 20 décembre 2025
Teatro Central (Séville, Espagne)

Du 7 au 18 janvier 2026
Théâtre National Wallonie-Bruxelles (Bruxelles, Belgique)

Du 31 mars au 2 avril 2026
VIERNULVIER (Gand, Belgique)

5 mai 2026
Cultuurcentrum Hasselt (Hasselt, Belgique)

Du 11 au 20 mai 2026
Théâtre de la Ville (Paris)

4 juin 2026
Leitheater (Deinze, Belgique)

10, 11 décembre 2025
La Comète Scène nationale (Châlons-en-Champagne)

Du 26 au 29 novembre 2025
De Singel (Anvers, Belgique)

8 et 9 novembre 2025
Internationaal Theater Amsterdam (Amsterdam, Pays-Bas)

27 et 28 août 2025
L'Intime Festival (Namur, Belgique)

Du 28 au 31 juillet 2025
Akademietheater, ImpulsTanz (Vienne, Autriche)

À écouter après le spectacle



SCANNEZ LE QR CODE
ET ÉCOUTEZ L'ŒUVRE DE
JACQUES BREL !
Scan the QR code and listen to
Jacques Brel's work.

La 79^e édition est dédiée à la mémoire de Sacha Chvatichko membre de l'équipe du Festival pendant plus de vingt ans.

Pour vous présenter cette édition, plus de 1500 personnes, artistes, techniciens et équipes d'organisation ont uni leurs efforts, leur enthousiasme pendant plusieurs mois. Plus de la moitié relève du régime spécifique d'intermittent du spectacle.

Festival d'Avignon, Cloître Saint-Louis,
20 rue du Portail Boquier, 84000 Avignon
Tél. + 33 (0)4 90 27 66 50 - festival-avignon.com

FONDATION
CREDIT
COOPÉRATIF

Téléchargez l'application du Festival d'Avignon
pour tout savoir de l'édition 2025
#FDA25

Les annonces en salle en arabe ont été enregistrées grâce à
l'aimable collaboration de l'Institut du monde arabe (Paris).

Visuel 79^e édition © Fermeable
Licences Festival d'Avignon :
L-R-22-010889, L-R-22-010887 et L-R-22-010888



Entretien avec Anne Teresa De Keersmaecker et Solal Mariotte

Comment est née l'idée d'un spectacle autour des chansons de Jacques Brel ?

Anne Teresa De Keersmaecker

Avant même de travailler sur la pièce de groupe *EXIT ABOVE*, présentée au Festival d'Avignon en 2023, et dans laquelle danse Solal, nous avons eu l'occasion de partager notre fascination commune pour Jacques Brel, le chanteur comme l'auteur, et notamment pour son extraordinaire présence sur scène. Nous admirons son énergie alors que deux générations nous séparent. De même, il y a un décalage entre la nationalité française de Solal et la mienne, belge flamande.

« Pour ma part, Jacques Brel a toujours fait partie de mon histoire – de mon éducation comme de mon apprentissage de la langue française. »

Je considère même qu'il fait partie du patrimoine mondial. Je dois avouer qu'à 15 ans, j'ai dû faire une analyse d'une de ses chansons pour mon cours de français. J'ai choisi *Le Plat pays*, émue par la musique autant que par les paroles, par cette poésie avec laquelle Jacques Brel « lit » le paysage flamand. J'ai également le souvenir de polémiques sur la chanson *Les Flammingants* parue en 1977 sur son dernier album *Les Marquises*, dans laquelle il fustigeait la défense de la culture flamande à cette période.

Solal Mariotte

Je l'ai découvert pour ma part à l'adolescence, voici moins d'une dizaine d'années, à travers des vidéos sur YouTube. Ce qui m'a plu, au-delà de la qualité des chansons, c'est sa frénésie, le fait qu'il se donne à cent pour cent. Avant d'arriver à P.A.R.T.S., je connaissais vaguement la Belgique sans y être jamais venu. Jacques Brel m'a intrigué de plus en plus à force de l'écouter ici, à Bruxelles. Il me touche, même s'il parle d'une époque révolue, avec souvent des expressions anciennes. Il y a presque quelque chose de « kitsch ». Je peux apprécier ses chansons sans pour autant me reconnaître dans nombre d'entre elles. Si certaines sont intemporelles, d'autres, à mes yeux, sont complètement dépassées !

Solal Mariotte, vous venez de la breakdance. Votre danse vous place apparemment, par ses rythmes et ses syncopes, loin de l'univers de Jacques Brel. Ce qui ne semble pas le cas pour vous, Anne Teresa De Keersmaecker... ?

S.M

Il est évident que, dans mon rapport à la danse, les chansons de Jacques Brel ne me donnent pas, ou ne donnent pas, envie de danser ! Mon apprentissage s'est fait loin de ce type de musique.

« Les chansons de Brel sont déjà tellement riches que l'on peut se demander s'il est nécessaire d'y ajouter de la danse. »

Toutefois, si je ferme les yeux en écoutant ses morceaux, des images surgissent et un imaginaire se déploie. Mon lien avec Jacques Brel passe également par l'exploration des points de rencontre entre la danse et le texte. Lors de mes études à P.A.R.T.S., j'ai dû proposer un premier projet soumis à tous les étudiants et étudiantes : un solo. J'ai choisi de le réaliser sur *La Valse à mille temps*. À l'époque, je n'avais aucun projet de duo avec Anne Teresa. Ce choix s'est fait spontanément, avec un travail sur le crescendo de la chanson, sans le moindre mouvement de breakdance ! Je dirais même que la danse était réduite au minimum. Je me suis plutôt orienté vers l'utilisation d'un costume proche de celui de Brel et j'ai développé une chorégraphie composée d'action et de geste quotidien. Ce qui m'intéressait, c'était l'accélération, le tournoiement, la frénésie – et surtout le potentiel des images poétiques de cette chanson.

A.T.D.K.

Au niveau de la musique comme au niveau de l'image, l'expérience n'est pas la même pour moi puisqu'en 2001 j'ai créé la chorégraphie *Once* sur le disque *Joan Baez in concert*. La musique de cette chanteuse était déjà présente dans mon enfance. J'ai proposé de développer d'autres stratégies dans les rapports entre musique et danse. De même, mon rapport au texte n'est pas nouveau. J'ai pu travailler auparavant sur des textes poétiques, dont ceux de Rainer Maria Rilke et, de manière sous-jacente, Shakespeare, ou me confronter à des livrets d'opéra. Concernant notre expérience de la danse, Solal est autodidacte, je suis passée pour ma part de l'impossibilité d'être danseuse classique à danseuse et chorégraphe contemporaine...

Il s'agit donc pour vous de « danser Jacques Brel », ses chansons comme sa personnalité ?

S.M

Mon engagement dans ce spectacle, inspiré par la puissance scénique de Jacques Brel, consiste à me donner pleinement dans le performatif. Anne Teresa et moi avons trouvé une ligne de partage afin d'approcher ensemble un « Brel à soi ». Sans recopier ni faire du mimétisme, nous avons été portés par le désir d'atteindre une qualité de danse qui nous soit à la fois proche et commune. Les breakdancers me voient comme un danseur contemporain et les danseurs contemporains comme un breakdancer ! Toutefois, dans la danse d'Anne Teresa, ce qu'elle propose depuis des années comme chorégraphe, il y a des choses qui font sens avec la breakdance. Il y a des concepts verticaux qui peuvent tout à fait exister dans l'horizontalité de ma danse.

A.T.D.K.

Notre recherche a été de trouver cette conjonction.

« Il ne s'agit pas de « s'approprier » Jacques Brel mais, en anglais, d'avoir ce questionnement : « how to embody it ? » c'est-à-dire incorporer une énergie. »

Toutefois, nous avons été attentifs à son regard sur le monde, la justice sociale, l'amour, le couple, la femme, la vieillesse, l'enfance, la famille, l'amitié, la complicité, sur les choses qu'il n'aimait pas, sur cette violence dont il parle. Il y a dans ses chansons un rapport

à l'identité comme à la nation, au lien père-fils, à la tradition. Nous avons veillé à les approcher comme à maintenir une distance nécessaire, pour voir comment, sans avoir peur de la polémique, il est possible à travers ses chansons de poser des questions aujourd'hui.

Comment avez-vous choisi le corpus des chansons ??

A.T.D.K.

Jacques Brel en a composé cent cinquante. Nous avons opéré un choix chacun et chacune de notre côté. Puis en travaillant la sélection s'est resserrée. Jacques Brel a eu une carrière assez courte, d'une quinzaine d'années. Il y a de grandes différences entre les chansons du début et celles de sa fin de carrière, d'autant qu'il s'est mis en marge du milieu musical pour

vivre aux Marquises, et sortir un tout dernier disque en 1977. Dans cette évolution, il y a aussi la dimension politique. *Les Flamandes* n'ont rien à voir avec *Les Flammingants*, une chanson en référence aux batailles linguistiques de l'époque. Cette dimension politique est également palpable dans *Les Bourgeois*, *Ces gens-là* ou *Jaurès*. Jacques Brel était le premier à dire n'être pas de son temps. Il ne se sentait pas appartenir aux années 1960 et 1970 mais à l'entre-deux-guerres, les années 1930. À travers notre chorégraphie, Solal et moi opérons un décalage, par rapport au temps, à notre vécu, et par là même à la perception de cet artiste.

Entretien réalisé par Marc Blanchet en janvier 2025

Les paroles de Jacques Brel

Pour prolonger l'émotion du spectacle re-découvrez une sélection de ses chansons. Une porte d'entrée dans l'univers de la performance, entre intensité poétique et puissance scénique.

SCANNEZ LE QR CODE POUR ACCÉDER AUX PAROLES DES CHANSONS DE JACQUES BREL !



Scan the QR code and read the lyrics of Jacques Brel's songs...

Anne Teresa De Keersmaecker

Anne Teresa De Keersmaecker fait irruption sur la scène artistique contemporaine au début des années 80, autrice de plus d'une soixantaine de chorégraphies à la musicalité de diverses époques. Elle crée sa compagnie Rosas en 1983. Avec une incomparable force de travail, une ouverture aux styles musicaux les plus divers et une capacité à s'approprier toutes les influences chorégraphiques, l'artiste belge construit un répertoire vivant, jalonné de pièces emblématiques telles *Mozart/Concert Arias*, *Rain* ou plus récemment *Zeitung* et *The Song*. Un répertoire qu'elle entretient avec sa compagnie, Rosas, et l'école qu'elle a créée à Bruxelles en 1995, P.A.R.T.S. Au Festival, elle a dansé *Fase* et présenté *Rosas danst Rosas* en 1983, *Mozart/Concert Arias* dans la Cour d'honneur en 1992 et fait une belle apparition dans *dieu & les esprits vivants* de Jan Decorte en 2005. Elle poursuit son travail avec *En Atendant* : l'alliance de la danse et de l'*ars subtilior*. Anne Teresa De Keersmaecker est une référence incontournable pour des générations de danseurs et de spectateurs, elle est invitée à de nombreuses reprises par le Festival d'Avignon

Solal Mariotte

Formé d'abord au breakdance, Solal Mariotte (2001, France) entre au Conservatoire d'Annecy puis à l'école de danse bruxelloise d'Anne Teresa De Keersmaecker, P.A.R.T.S, dont il sort en juin 2022. Il rejoint sa compagnie, Rosas, en 2023. Il danse dans *Any attempt will end in crushed bodies and shattered bones* de Jan Martens (doublure) et *EXIT ABOVE* d'Anne Teresa De Keersmaecker (Festival d'Avignon, 2023). Début 2024, il crée sa première pièce, *Collages/Ravages*, avec le musicien Jean-Luc Plouvier. En 2025, sur les mêmes principes, il conçoit une nouvelle performance intitulée *Ravages/Collages* avec le musicien Lucas Messler. Ensemble, ils continuent de développer un vocabulaire commun entre musique et danse, qu'ils partagent avec des amateurs, des étudiants ou encore des professionnelles.

ET...

CAFÉ DES IDÉES avec Anne Teresa De Keersmaecker au cloître Saint-Louis

• La matinale du 5 juillet

• Conversation avec Anne Teresa De Keersmaecker avec Laure Adler, le 21 juillet à 10h30

PROJECTION avec ARTE

• Forêt de Anne Teresa De Keersmaecker et Némé Flouret, le 13 juillet à 14h30 à la Maison Jean Vilar

LES MIDIS DE CULTURE de France Culture

• Exercices d'admiration et d'adoration, le 7 juillet au cloître Saint-Louis, avec Joris Lacoste

+ Infos festival-avignon.com



Interview in english